



MUSÉE WORKSHOP

2025/2026

INDEX

WORKSHOPS / ATELIERS :

INDIVIDUELL / INDIVIDUEL

VERRÜCKTER HALLOWEEN-KÜRBISKOPF / TÊTE DE CITROUILLE FOLLE D'HALLOWEEN	4
DIE MANDALA-SCHILDKRÖTE / LA TORTUE MANDALA	5
DER NIEDLICHE PINGUIN / L'ADORABLE PINGOUIN	6
BISASAM / BULBIZARRE	7
DER MOSAIKFISCH / LE POISSON MOSAÏQUE	8
DER KUSCHLIGE HASE BENNY / BENNY, LE LAPIN TOUT DOUX	10
DIE KUHPINNWAND / LE TABLEAU D'AFFICHAGE VACHEMENT PRATIQUE	11
DAS MODISCHE LAMA / LE LAMA À LA MODE	12
TRAUMFÄNGER RELOADED / L'ATTRAPE-RÊVES EST DE RETOUR	13
TEAM-WORK: „HERR OSKAR OKTOPUS“ / TRAVAIL EN ÉQUIPE : « MONSIEUR OSKAR OCTOPUS »	14

GEBURTSTAGE / ANNIVERSAIRES

SPIELE IM MITTELALTER / JEUX MÉDIÉVAUX	16
KALLIGRAPHIE / CALLIGRAPHIE	17
MAMMUT & CO. / MAMMOUTH & CO.	18
ANTIKE KUNST / L'ART DE L'ANTIQUITÉ	19

WORKSHOPS

In dieser Brochüre finden Sie alle Workshops die bis Ende Juli 2026 im Geschichte[n] Museum Diekirch angeboten werden.

Die Workshops teilen sich in zwei Kategorien ein:

- **Privatworkshops**
- **Geburtstage**

(Pauschalpreis: 110,-€ ohne Kuchen und Getränke, max. 12 Kinder)

Änderungen sind möglich. Wünschen Sie einen Workshop zu einem besonderen Anlass? Senden Sie uns einfach eine Anfrage mit ihren Wunschvorstellungen.

Jeder Workshop wird durch eine thematische Führung im Museum eingeleitet.

Anmeldung per Mail: info@mhsd.lu

Im Rahmen der Ausstellungen im Kulturhaus finden auch gelegentlich Workshops statt. Details hierzu finden Sie auf unserer Facebookseite oder Instagram.

Notiz: Das Museum ist zugänglich für Personen mit eingeschränkter Mobilität.

ATELIERS

Veillez trouver dans cette brochure l'offre de nos ateliers, valable jusqu'à fin juillet 2026.

Les ateliers se divisent en deux catégories:

- **Workshops privés**
- **Anniversaires**

(Prix forfaitaire: 110,-€ sans gâteau et boissons, max. 12 participants)

Il y a toujours la possibilité de réserver un atelier particulier pour une occasion spéciale. Il suffit de nous contacter et nous faire part de votre souhait.

Chacun des ateliers comprend une visite thématique au musée servant d'introduction au sujet.

Inscription par E-mail: info@mhsd.lu

Dans le cadre des expositions de la Maison de la Culture, nous offrons aussi des ateliers ponctuels. Veuillez consulter notre page Facebook ou Instagram pour plus de détails.

Note: Le musée est accessible aux personnes à mobilité réduite.

OKTOBER 23.10.2025 ODER 25.10.2025

VERRÜCKTER HALLOWEEN-KÜRBISKOPF TÊTE DE CITROUILLE FOLLE D'HALLOWEEN

In einer Herbstnacht, bei Vollmond, geschah etwas Magisches: Ein grinsender, leuchtender Kürbiskopf schwebte in unser Atelier und wartet nun auf dich! Komm vorbei und bastle auch dir so einen Kürbiskopf!

Par une nuit d'automne, lors de la pleine lune, il s'est passé quelque chose de magique : une tête de citrouille souriante et lumineuse a flotté dans notre atelier et t'attend désormais! Viens nous rendre visite et fabrique ta propre tête de citrouille!



Teilnehmer Participants	max 12 6-12 Jahre/ans
Dauer Durée	3h (14h-17h)
Kosten Frais	20€/p
Sprachen Langues	LU DE FR EN



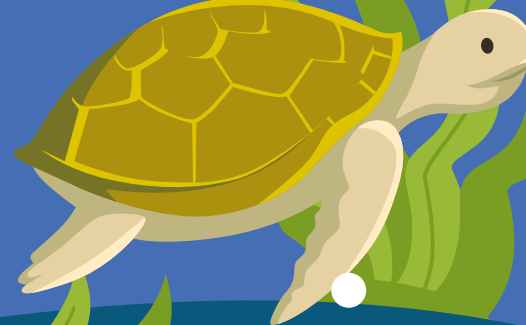
NOVEMBER 13.11.2025 ODER 15.11.2025

DIE MANDALA- SCHILDKRÖTE

In den warmen Tiefen des Meeres lebt eine Schildkröte. Es ist jedoch keine gewöhnliche Schildkröte, sondern die sehr seltene Mandala-Schildkröte! Jede Schuppe ihres Panzers hat eine unterschiedliche Musterung - wie bei einem Mandala. Wie wird deine aussehen?

LA TORTUE MANDALA

Dans les profondeurs chaudes de la mer vit une tortue. Mais ce n'est pas une tortue ordinaire, c'est la très rare tortue mandala ! Chaque écaille de sa carapace a un motif différent, tel un mandala. À quoi ressemblera la tienne ?



Teilnehmer Participants	max 12 6-12 Jahre/ans
Dauer Durée	3h (14h-17h)
Kosten Frais	20€/p
Sprachen Langues	LU DE FR EN

DEZEMBER 11.12.2025 ODER 13.12.2025

DER NIEDLICHE PINGUIN

Auf der anderen Seite der Erdkugel, am Südpol, lebt unser kleiner Pinguin. Mutig hat er sich ganz allein auf die lange Reise durch Wind und Wetter gemacht, um seinen Freunden Geschenke zu bringen. Willst du ihm einen Freund basteln?

Teilnehmer Participants	max 12 6-12 Jahre/ans
Dauer Durée	3h (14h-17h)
Kosten Frais	20€/p
Sprachen Langues	LU DE FR EN

L'ADORABLE PINGOUIN

De l'autre côté du globe, au pôle Sud, vit notre petit pingouin. Courageux, il a entrepris un long voyage tout seul à travers vents et marées pour apporter des cadeaux à ses amis. Veux-tu lui bricoler un ami ?



JANUAR 08.01.2026 ODER 10.01.2026

BISASAM

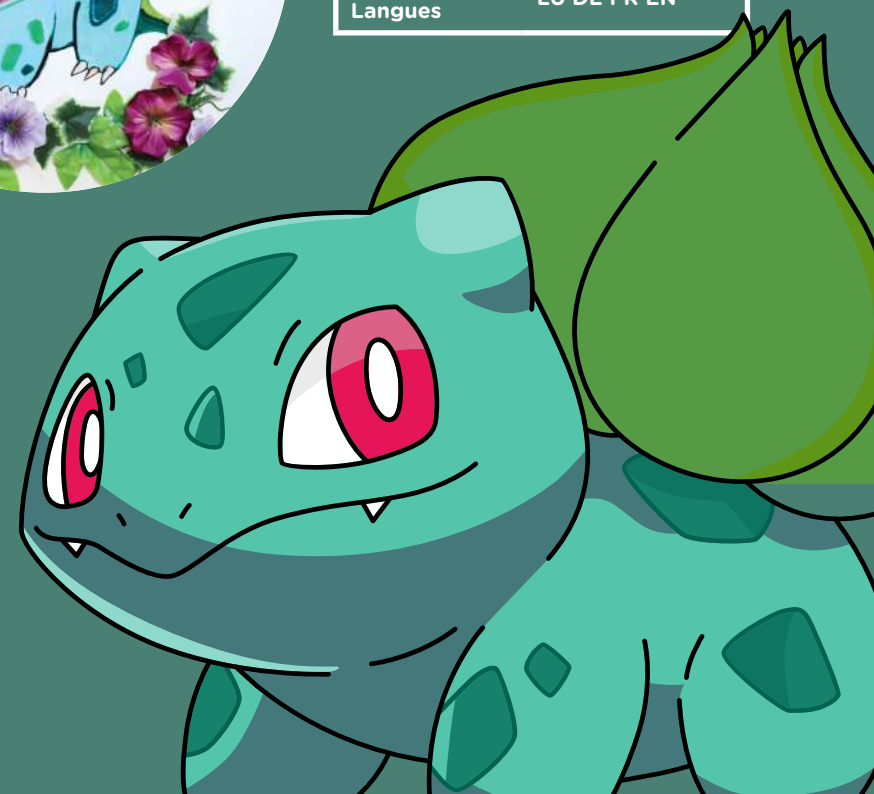
Das Bisasam führt dich tief in einen magischen Wald, wo bunte Lichter schweben und Melodien dich verzaubern. Willst du uns zeigen, wie du dir diese geheimnisvolle Welt vorstellst?



BULBIZARRE

Le Bulbizarre t'emmène au plus profond d'une forêt magique, où flottent des lumières colorées et où des mélodies t'enchantent. Veux-tu nous montrer comment tu t'imagines ce monde mystérieux ?

Teilnehmer Participants	max 12 6-12 Jahre/ans
Dauer Durée	3h (14h-17h)
Kosten Frais	20€/p
Sprachen Langues	LU DE FR EN

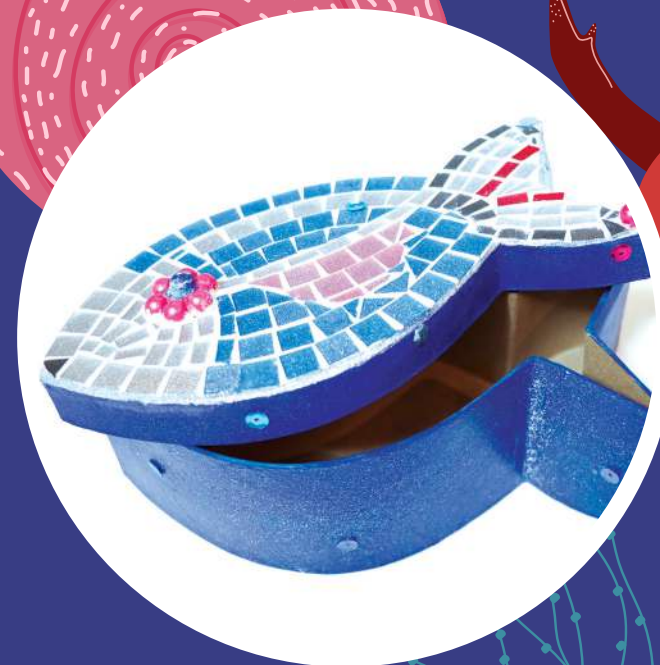


FEBRUAR 05.02.2026 ODER 07.02.2026

DER MOSAIKFISCH LE POISSON MOSAÏQUE

Hast du Lust eine Kiste in
Fischform mit wunderschönen
Mosaiksteinen zu verzieren?
Komm zu uns und kreiere deine
ganz persönliche Schatzkiste.
In ihr kannst du danach deine
Schätze verstauen!

As-tu envie de décorer une
caisse en forme de poisson avec
de magnifiques tesselles de
mosaïque ? Viens chez nous et
personnalise ta caisse au trésor.
Tu pourras ensuite y ranger tes
trésors !



Teilnehmer Participants	max 12 6-12 Jahre/ans
Dauer Durée	3h (14h-17h)
Kosten Frais	20€/p
Sprachen Langues	LU DE FR EN

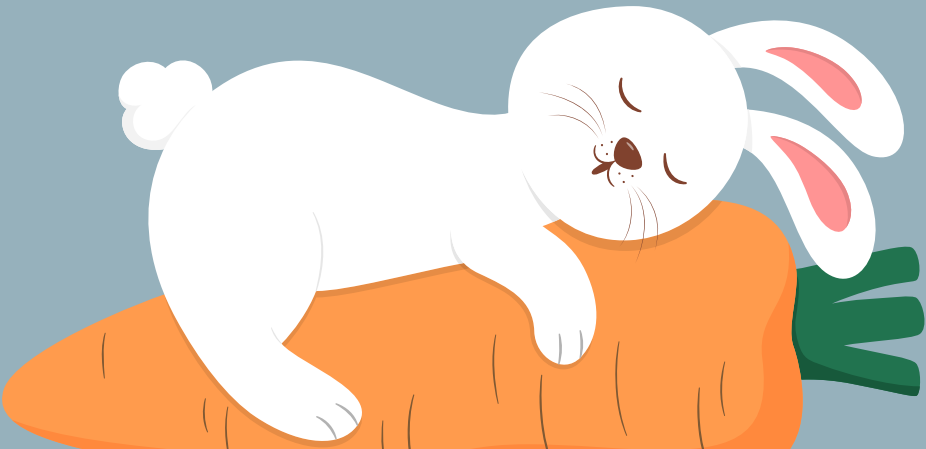
DER KUSCHLIGE
HASE BENNY

Benny liegt in seinem kuschligen Bett unter einer warmen bunten Decke. Was ist das bequem! Kein Wunder, dass er schläft und wohligh vor sich hin schnarcht. Doch herrje! Wenn er nicht bald aufwacht, verschläft er Ostern und legt keine bunten Eier in die Nester der Kinder! Willst du uns helfen, ihn noch rechtzeitig zu wecken?

Teilnehmer Participants	max 12 6-12 Jahre/ans
Dauer Durée	3h (14h-17h)
Kosten Frais	20€/p
Sprachen Langues	LU DE FR EN

BENNY, LE LAPIN
TOUT DOUX

Benny est allongé dans son lit douillet sous une chaude couverture colorée. Que c'est confortable ! Pas étonnant qu'il dorme profondément et ronfle agréablement. Mais bon sang ! S'il ne se réveille pas bientôt, il dormira pendant Pâques et ne déposera pas d'œufs colorés dans les nids des enfants ! Veux-tu nous aider à le réveiller à temps ?



DIE
KUHPINNWAND

Vergisst du immer deine Termine? Und was wolltest du nochmal einkaufen? Damit ist jetzt Schluss! Bastele mit uns eine niedliche Kuhpinnwand um daran deine Notizen aufzuhängen. Die freundliche Kuh wird dich jeden Tag an deine Termine erinnern!



LE TABLEAU
D’AFFICHAGE
VACHEMENT PRATIQUE

Oublies-tu toujours tes rendez-vous ? Et qu'est-ce que tu voulais déjà acheter ? Désormais, c'est fini avec ces questions ! Bricole un joli tableau d'affichage de vache pour y accrocher tes notes. La gentille vache te rappellera chaque jour tes rendez-vous

Teilnehmer Participants	max 12 6-12 Jahre/ans
Dauer Durée	3h (14h-17h)
Kosten Frais	20€/p
Sprachen Langues	LU DE FR EN



MAI 07.05.2026 ODER 09.05.2026

DAS MODISCHE LAMA

Eine langhalsige Dame mit weichem, kuscheligem Fell, langen Ohren und wunderschönen großen Augen ist gerade auf einen Sprung zu uns vorbeigekommen. Wow, die sieht aber schick aus! Sie hat nur für uns ihre modischsten Accessoires angezogen! Hast du Lust ihr Hallo zu sagen?



LE LAMA À LA MODE

Une dame au cou long, au pelage doux et moelleux, aux longues oreilles et aux grands yeux magnifiques, vient de nous dire Bonjour. Ouah, elle a de la classe ! Elle a mis ses accessoires les plus à la mode rien que pour nous ! As-tu envie de lui dire bonjour ?

Teilnehmer Participants	max 12 6-12 Jahre/ans
Dauer Durée	3h (14h-17h)
Kosten Frais	20€/p
Sprachen Langues	LU DE FR EN



JUNI 11.06.2026 ODER 13.06.2026

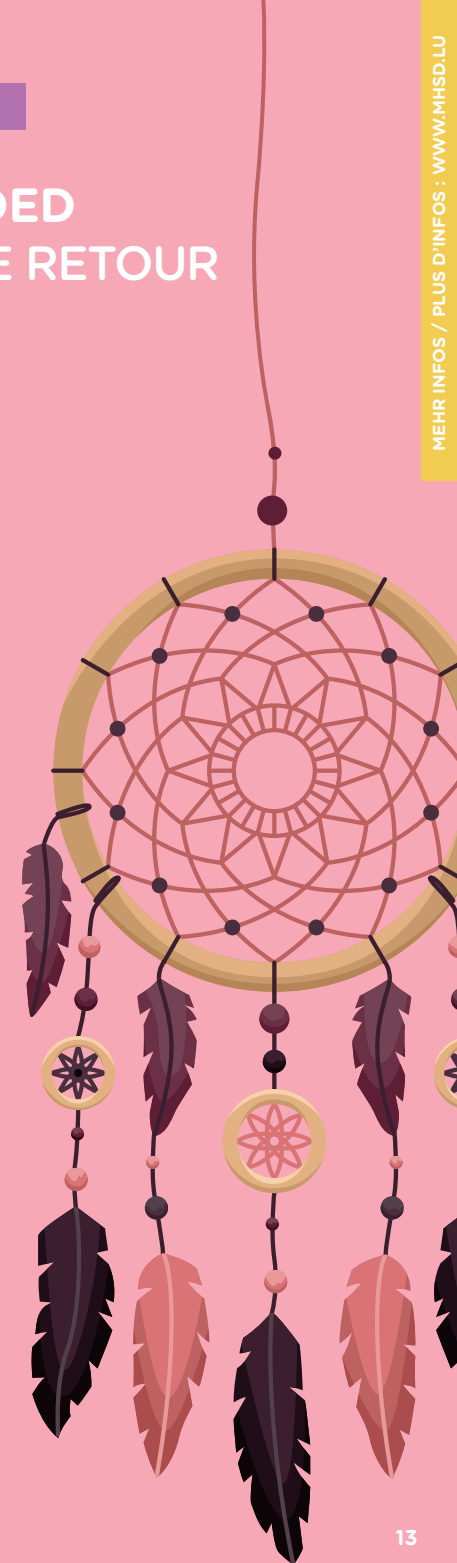
TRAUMFÄNGER RELOADED L'ATTRAPE-RÊVES EST DE RETOUR

Wegen der großen Nachfrage bieten wir dir hier noch einmal die Gelegenheit an, einen Traumfänger zu basteln. Falls du aber schon einen Traumfänger hast, dann bring ihn einfach mit und hübsche ihn auf!

En raison de la forte demande, nous te proposons par cet atelier une nouvelle occasion de réaliser un attrape-rêves. Mais si tu as déjà un attrape-rêves, apporte-le tout simplement et embellis-le !



Teilnehmer Participants	max 12 6-12 Jahre/ans
Dauer Durée	3h (14h-17h)
Kosten Frais	20€/p
Sprachen Langues	LU DE FR EN



JULI 07.07.2026 UND 09.07.2026 UND 11.07.2026

TEAM-WORK: „HERR OSKAR OKTOPUS“

WÄHLE
2 TAGE

CHOISI
2 JOURS

TRAVAIL EN ÉQUIPE: « MONSIEUR OSKAR OCTOPUS »

In den tiefen, blauen Weiten des Ozeans, wo die Fische singen und die Algen wie grüne Wolken tanzen, lebt ein mysteriöses Wesen. Es ist jedoch kein Monster, denn Oskar der Oktopus ist ein sanfter Riese und völlig harmlos. Er wartet ganz ungeduldig darauf, dass du ihn bastelst und seine unzähligen Saugnäpfe dekorierst.

Dans les profondeurs bleues de l'océan, où les poissons chantent et les algues dansent comme des nuages verts, vit une créature mystérieuse. Mais ce n'est pas un monstre, car Oskar le poulpe est un géant doux et totalement inoffensif. Il attend impatiemment que tu le fabriques et que tu décores ses innombrables ventouses.

Teilnehmer Participants	max 12 6-12 Jahre/ans
Dauer Durée	2 Tage / 2 jours 2x3h (14h-17h)
Kosten Frais	20€/p
Sprachen Langues	LU DE FR EN



SPIELE IM MITTELALTER JEUX MÉDIÉVAUX

Heute tragen wir kleine Alltagsdinge wie Schlüssel in einer Hand- oder Hosentasche mit uns herum. Im Mittelalter trug man die meisten Dinge in kleinen (manchmal auch größeren) Gürteltaschen und Beuteln. Dazu gehörten auch Spielwürfel und anderes Spielzeug, so wie kleine Tonfiguren. In diesem Atelier erhältst du einen kleinen Einblick in die Welt des Mittelalters und bastelst dir deinen eigenen Spielbeutel, natürlich mit Inhalt!

Aujourd'hui nous portons les petits trucs et bidules quotidiens dans nos poches ou dans un sac à main. Au Moyen-âge, la plupart de ces choses furent mises dans des bourses et des sacs de ceinture. On y mettait aussi des dés et autres jouets, comme ces petites figurines en terre cuite. Dans cet atelier tu reçois un petit aperçu dans le monde du Moyen-âge et tu te fais ta propre bourse...avec son contenu, bien sûr !

Für / Pour:

Geburtstage (ab 6 Jahren), Schulklassen (ab Zyklus 3), Gruppen
Anniversaire (à partir de 6 ans), EF (Cycle 3, 4), groupes

Dauer Durée:	3h
Sprachen Langues:	LU DE FR EN
Mehr infos Plus d'Infos:	www.mhsd.lu



KALLIGRAPHIE CALLIGRAPHIE

Das Schreiben im Mittelalter war nur Königen, Adligen und Geistlichen vorbehalten. Nur sie hatten meist eine Ausbildung zum Lesen und Schreiben. Geschrieben wurde auf Pergament, mit zugeschnittenen Federkielen und verschiedenen Farben Tinte. Im Mittelalter war das Schreiben hoch angesehen und man betrachtete es als Kunst! In diesem Workshop lernst du ein köstliches Rezept aus dem Mittelalter auf Pergament in Schönschrift zu schreiben, eine außergewöhnliche und spannende Erfahrung!

L'écriture au Moyen-âge était réservée aux rois, nobles et clercs. Ils recevaient un apprentissage en lecture et en écriture. On écrivait sur du parchemin avec une plume et de l'encre à différents coloris. A cette époque, l'écriture était estimée et considérée comme de l'art ! Dans cet atelier tu apprends à calligraphier une délicieuse recette médiévale sur du parchemin, une expérience exceptionnelle !

Für / Pour:

Geburtstage (ab 8 Jahren), Schulklassen (ab Zyklus 3), Gruppen
Anniversaire (à partir de 8 ans), EF (Cycle 3, 4), groupes

Dauer Durée:	3h
Sprachen Langues:	LU DE FR EN
Mehr infos Plus d'Infos:	www.mhsd.lu



MAMMUT & CO. MAMMOUTH & CO.

Während der letzten Eiszeit vor ungefähr 20 000 Jahren, lebten noch Mammuts, Rentiere und andere Steppentiere in unseren Gegenden. Viele dieser Tiere malten die Menschen an Höhlenwände oder ritzen sie auf Schieferplatten. Warum ist schwer zu sagen. Vielleicht versuchte der Schamane dadurch mit Tiergeistern in Kontakt zu treten um so das Jagdglück der Gruppe zu sichern? Vieles aus dem Leben unserer Vorfahren ist noch unbekannt, aber dieser Workshop rückt dir ihre Welt ein bisschen näher.

Lors de la dernière période glaciaire il y a environ 20 000 ans, nos régions étaient encore peuplées de mammouths, rennes et autres animaux des steppes. On les retrouve souvent représentés sur les parois rocheuses ou encore sur des plaquettes en schiste. Étaient-ce un moyen pour le chamane de prendre contact avec leurs âmes afin d'assurer une bonne chasse? Beaucoup de détails de la vie de nos ancêtres nous échappent, mais dans cet atelier, leur monde t'est un peu révélé.

Für / Pour:

Geburtstage (ab 8 Jahren), Schulklassen (ab Zyklus 3), Gruppen
Anniversaire (à partir de 8 ans), EF (Cycle 3, 4), groupes

Dauer Durée:	3h
Sprachen Langues:	LU DE FR EN
Mehr infos Plus d'Infos:	www.mhsd.lu



ANTIKE KUNST L'ART DE L'ANTIQUITÉ

In der Geschichte Diekirchs haben die Römer eine wichtige Rolle gespielt. Hier stand zur Römerzeit eine große Villa am Fuß des Herrenbergs, die reich an Dekor war, darunter Wandmalereien und Mosaiken. Im Museum kannst du ein besonders interessantes Mosaik entdecken und lernen wie diese Technik funktioniert.

Dans l'histoire de Diekirch les Romains ont joué un rôle important. En effet, il y a avait une grande villa romaine au pied du Herrenberg, qui était parée de beaux décors, dont des peintures murales et des mosaïques. Au musée tu peux découvrir un exemple exceptionnel et tu apprendras comment ces mosaïques ont été réalisées.

Für / Pour:

Geburtstage (ab 8 Jahren), Schulklassen (ab Zyklus 3), Gruppen
Anniversaire (à partir de 8 ans), EF (Cycle 3, 4), groupes

Dauer Durée:	3h
Sprachen Langues:	LU DE FR EN
Mehr infos Plus d'Infos:	www.mhsd.lu





MUSÉE NATIONAL
D'HISTOIRE MILITAIRE



VIEILLE ÉGLISE
SAINT-LAURENT



MUSÉE D'HISTOIRE[S]
DIEKIRCH / MAISON DE
LA CULTURE

DÉCOUVREZ LA VILLE DES MUSÉES



MUSÉE D'HISTOIRE
DE LA BRASSERIE DE
DIEKIRCH



CONSERVATOIRE
NATIONAL
DE VÉHICULES
HISTORIQUES



COMPUTARIUM



www.mnhm.lu
www.mhds.lu
www.cnvh.lu
tourisme.diekirch.lu
www.LUXEM.beer
tourisme.diekirch.lu
computarium.lcd.lu

MUSÉE
d'Histoire[s]
DIEKIRCH

MUSÉE D'HISTOIRE[S] DIEKIRCH
13, RUE DU CURÉ L-9217 DIEKIRCH
T: 80 87 80 - 801 / INFO@MHSD.LU



VILLE DE
DIEKIRCH

MUSÉE
d'Histoire(s)
DIEKIRCH